

70/14/2023/UT

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 03751/2022-PKZO-B40191/22.00

uzatvorená v zmysle § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1. **Názov:** Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom
Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa podľa výpisu z obchodného registra
Poverený konateľ za SPF: Ing. Veronika Barčíková,
na základe poverenia č. SPFS79282/2023/100,
SPFZ003550/2023 zo dňa 09.01.2023
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie:
Číslo účtu IBAN:
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

2. **Názov:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s
Sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice
Zastúpený: Ing. Stanislav Prcúch -
Ing. Jana Bernátová -
IČO: 36 570 460
DIČ: 2020063518
Bankové spojenie:
Číslo účtu IBAN:
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č. 1243/V
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)



Čl. II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemkoch nachádzajúcich sa v katastrálnom území Kalnište, obec Kalnište, okres Svidník, ktoré sú vo vlastníctve Slovenského pozemkového fondu v podiele 1/1, tak ako je uvedené v tabuľke:

LV	Číslo parcely	Register KN	Celková výmera v m ²	Druh pozemku	GP č. 45360090-8/2022	
					diel č.	výmera dielu v m ²
651	129/3	E	88	orná pôda	1	36
651	129/4	E	342	orná pôda	2	175
651	130/2	E	263	trvalý trávny porast	3	91
Záber VB spolu v m²:						302

(ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).

2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má na základe § 16 ods. 1 písm. a) Zákona č. 180/1995 Z. z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. v správe pozemok uvedený v Čl II bod 1. tejto zmluvy a je oprávnený k tomuto pozemku zriadiť zmluvou vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom a prevádzkovateľom stavby „ČOV a kanalizácia Kalnište“ (ďalej len „stavba“). Na stavbu bolo obci Kalnište rozhodnutím bývalého Obvodného úradu životného prostredia v Bardejove, oddelenia štátnej vodnej správy a ochrany ovzdušia pod č. ObÚŽP-206/92 zo dňa 07.05.1992 vydané povolenie na nakladanie s vodami a výstavbu



vodohospodárskeho diela „ČOV a kanalizácia Kalnište“. Zmena stavby pred dokončením bola vydaná rozhodnutím č. OU-SK-OSZP-2021/000026-009 zo dňa 30.07.2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.08.2021.

Čl. IV Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
 - a) zriadiť a uložiť vodnú stavbu (ČOV a kanalizácia),
 - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy v rámci stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),tak ako je zakreslené v geometrickom pláne č. 45360090-8/2022 zo dňa 26.01.2022, overenom Okresným úradom Svidník katastrálny odbor pod č. G1 – 32/2022 zo dňa 21.02.2022, v ktorom je vymedzený rozsah vecného bremena - diel č. 1 – č. 3 o výmere spolu 302 m².
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
 - a) zriadenie a uloženie vodnej stavby (ČOV a kanalizácia),
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b).
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako správca pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť, a to v ktoromkoľvek čase a ročnom období.



Čl. V
Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov
a paušálne náklady

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 32/2022 zo dňa 25.04.2022, ktorý vypracoval Ing. František Hežel, znalec v odbore Stavebníctvo, odvetvie Odhad hodnoty nehnuteľností, registrovaný pod evidenčným číslom znalca 911090 na základe vyhlášky MS SR č. 492/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, vo výške 0,89 EUR / m².
 $302 \text{ m}^2 \times 0,89 \text{ € / m}^2 = 268,78 \text{ €}$, slovom dvestošesťdesiatosem EUR a sedemdesiatosem eurocentov.
2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 604,00 EUR, slovom šesťstoštyri EUR (výmera pozemku 302 m², cena za jeden (1) m² je 2,00 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
4. Okrem toho oprávnený z vecného bremena uhrádza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR.

Čl. VI
Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a paušálnych nákladov

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena jednorazovú odplatu a paušálne náklady podľa Čl. V bod 2 a 4 zmluvy, spolu vo výške 614,00 EUR na účet Slovenského pozemkového fondu číslo **IBAN:** _____ vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **455 40191 22** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatenie jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov oprávneným z vecného bremena sa rozumie deň pripísania peňažných prostriedkov na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v bode 1. tohto článku.



3. Ak sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty paušálnych nákladov, je povinný z vecného bremena oprávnený od oprávneného z vecného bremena požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškani, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladá oprávnený z vecného bremena. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena oprávnenému z vecného bremena návrh na vklad do katastra nehnuteľností spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy oprávnený z vecného bremena hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a paušálne náklady podľa Čl. V bod 2 a 4 a Čl. VI zmluvy poukázané na účet Slovenského pozemkového fondu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Oprávnený z vecného bremena je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní



od doručenia výzvy na jej zaplatenie oprávnenému z vecného bremena a to na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučene na adresu zvyšných zmluvných strán. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči zvyšným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy poslednej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.



Čl. IX
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v **5** rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí oprávnený z vecného bremena okresnému úradu, 2 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena k podpísaniu a podaniu dodatkov k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a taktiež pri prerušení konania o návrhu na vklad k podaniu žiadosti o predĺženie lehoty v zmysle § 31a písm. d) zákona č. 162/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zároveň vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, že prejavy ich vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a nakoľko doslovné znenie zmluvy je v plnom súlade s týmto prejavom, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.



5. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Martine, dňa.....²³⁻⁰³⁻²⁰²³

V Košiciach^{24. FEB. 2023}, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

